



CHAPITRE 77

Loi concernant l'établissement par Sidbec
d'un complexe sidérurgique intégré

[Sanctionnée le 5 juillet 1968]

Préam-
bule.

ATTENDU que Sidbec a été constituée en corporation par lettres patentes délivrées le 18 novembre 1964 en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec;

Attendu que le capital-actions autorisé de Sidbec est de quinze millions d'actions sans valeur nominale divisé en onze millions d'actions ordinaires et quatre millions d'actions à dividende différé et que soixante-dix actions ordinaires ont été émises et attribuées et sont entièrement payées;

Attendu qu'afin de permettre à Sidbec d'établir un complexe sidérurgique intégré, il est opportun de modifier sa structure corporative et de pourvoir à l'attribution d'actions à Sa Majesté du chef de la province de même qu'au paiement de ces actions;

À ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Fonds
social
autorisé.

1. Le fonds social autorisé de Sidbec, corporation constituée par lettres patentes délivrées le 18 novembre 1964 en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, ci-après appelée « la compagnie », est de \$200,000,000. Il est divisé en dix millions d'actions ordinaires d'une valeur nominale de \$10 chacune et en dix millions d'actions à dividende différé d'une valeur nominale de \$10 chacune.

CHAPTER 77

An Act respecting the establishment of
an integrated steel complex by Sidbec

[Assented to 5th July 1968]

Preamble.

WHEREAS Sidbec was incorporated under Part I of the Québec Companies Act by letters patent issued on the 18th of November 1964;

Whereas the authorized capital stock of Sidbec consists of fifteen million shares without par value, divided into eleven million common shares and four million deferred-dividend shares, and seventy common shares have been issued and allotted and are fully paid;

Whereas in order to enable Sidbec to establish an integrated steel complex, it is expedient to amend its corporate structure and to provide for the allotment of shares to Her Majesty in right of the Province, and for the payment of such shares;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Québec, enacts as follows:

Author-
ized
capital
stock.

1. The authorized capital stock of Sidbec, a corporation incorporated under Part I of the Québec Companies Act by letters patent issued on the 18th of November 1964, hereinafter called "the company", shall be \$200,000,000. It is divided into ten million common shares of a par value of \$10 each and ten million deferred-dividend shares of a par value of \$10 each.

Conversion.

2. Aucun dividende ne pourra être déclaré ou payé sur les actions à dividende différé tant qu'elles ne seront pas converties en actions ordinaires.

2. No dividend shall be declared or paid on the deferred-dividend shares as long as they are not converted into common shares.

Conversion.

Conditions.

Les détenteurs d'actions à dividende différé auront droit à cette conversion conformément aux dispositions contenues à cet égard dans les lettres patentes de la compagnie.

The holders of deferred-dividend shares shall be entitled to such conversion in accordance with the provisions relating thereto in the letters patent of the company.

Conditions.

Actions à la province.

3. Six millions d'actions à dividende différé sont attribuées à Sa Majesté du chef de la province au prix de dix dollars l'action.

3. Six million deferred-dividend shares shall be allotted to Her Majesty in right of the Province at ten dollars per share.

Shares to the Province.

Paiements annuels.

4. Le ministre des finances paiera à la compagnie, sur le fonds consolidé du revenu, chaque année, pendant cinq ans, une somme de douze millions de dollars pour les actions attribuées en vertu de l'article 3; chaque versement sera appliqué à l'acquittement complet d'un nombre proportionnel d'actions.

4. The Minister of Finance shall pay to the company, out of the consolidated revenue fund, each year for five years, a sum of twelve million dollars for the shares allotted under section 3; each instalment shall be applied to the payment in full of a proportional number of shares.

Annual payments.

Dispositions non applicables.

5. Les articles 63 à 67 de la Loi des compagnies ne s'appliquent pas à la compagnie à l'égard des actions visées à l'article 3.

5. Sections 63 to 67 of the Companies Act shall not apply to the company as regards the shares contemplated in section 3.

Provisions not to apply.

Administrateur non actionnaire.

6. Une personne qui n'est pas actionnaire peut néanmoins être élue ou nommée administrateur de la compagnie si elle est désignée à cette fin par le lieutenant-gouverneur en conseil.

6. Nevertheless a person who is not a shareholder may be elected or appointed a director of the company if chosen for such purpose by the Lieutenant-Governor in Council.

Director need not be shareholder.

Représentation.

7. À toute assemblée des actionnaires de la compagnie, Sa Majesté, en sa qualité d'actionnaire, est représentée par le ministre des finances ou par toute autre personne que celui-ci désigne par écrit à cette fin; les paragraphes 2 et 3 de l'article 100 de la Loi des compagnies ne s'appliquent pas au ministre des finances ou à son fondé de pouvoir.

7. At any meeting of the shareholders of the company, Her Majesty, as a shareholder, shall be represented by the Minister of Finance or by any other person appointed by him in writing for such purpose; subsections 2 and 3 of section 100 of the Companies Act shall not apply to the Minister of Finance or to his proxy.

Representation at meetings.

Pouvoirs limités.

8. Les administrateurs ne peuvent sans l'approbation des actionnaires exprimée par résolution adoptée par le vote de la majorité en valeur des actions représentées par les actionnaires présents à une assemblée générale dûment convoquée à cette fin:

8. The directors shall not, without the approval of the shareholders given by resolution adopted by the vote of the majority in value of the shares represented by the shareholders present at a general meeting duly called for such purpose:

Limited powers.

a) attribuer des actions du fonds social de la compagnie;

(a) allot shares of the capital stock of the company;

b) déclarer ou payer des dividendes sur les actions de la compagnie;

c) procéder, en vue de l'établissement d'un complexe sidérurgique intégré, à l'achat ou à la construction d'usines ou à l'acquisition d'actions d'autres compagnies, sauf cependant dans la mesure où telle résolution y pourvoit.

(b) declare or pay dividends on the shares of the company;

(c) with a view to the establishment of an integrated steel complex, purchase or erect workshops or acquire shares of other companies, except however to the extent to which such resolution provides therefor.

Pouvoirs
d'emprunt
limités.

9. Nonobstant toute disposition inconciliable des lettres patentes de la compagnie, les administrateurs ne peuvent exercer les pouvoirs prévus à l'article 74 de la Loi des compagnies que s'ils y sont autorisés par un règlement approuvé en la manière prévue à cet article.

9. Notwithstanding any inconsistent provision in the letters patent of the company, the directors shall not exercise the powers provided in section 74 of the Companies Act unless authorized to do so by a by-law approved in the manner prescribed in such section.

Borrow-
ing
powers
restricted.

Rapport.

10. La compagnie doit chaque année faire un rapport de ses activités au lieutenant-gouverneur en conseil; ce rapport doit être déposé à l'Assemblée législative.

10. The company shall make each year a report on its operations to the Lieutenant-Governor in Council; such report shall be laid before the Legislative Assembly.

Report.

Conver-
sion d'ac-
tions.

11. Les soixante-dix actions ordinaires émises et entièrement payées de la compagnie sont converties en trente-cinq actions à dividende différé émises et entièrement payées.

11. The seventy issued and fully paid common shares of the company are converted into thirty-five issued and fully paid deferred-dividend shares.

Conver-
sion of
shares.

Disposi-
tions ap-
plicables.

12. La première partie de la Loi des compagnies continue de s'appliquer à la compagnie, sous réserve des dispositions inconciliables de la présente loi; il en est de même des lettres patentes de la compagnie.

12. Part I of the Companies Act shall continue to apply to the company, subject to the inconsistent provisions of this act; the same shall apply to the letters patent of the company.

Provisions
to apply.

Entrée en
vigueur.

13. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

13. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.